

RAPPORT ANNUEL

Chaire en Relations ethniques

Chaire de recherche du Canada sur
l'Éducation et les rapports ethniques

Université de Montréal



Préparé par

Marie Mc Andrew
Titulaire de la Chaire

et

Christine Paré
Coordonnatrice

1^{er} juin 2009 – 31 mai 2010

TABLE DES MATIÈRES

1. PRÉSENTATION DU RAPPORT	3
2. RÉALISATIONS 2009-2010.....	4
Recherche.....	4
Enseignement.....	23
Formation à la recherche	24
Présence de la Chaire au sein de la collectivité	25
Ressources humaines	28
3. PROSPECTIVE.....	29
4. PUBLICATIONS, COMMUNICATIONS ET ANIMATIONS SCIENTIFIQUES	30
Productions avec comité de lecture	30
Autres publications.....	32
Colloques, congrès, évènements scientifiques.....	33
Colloques professionnels et ateliers de formation	33
Organisation de colloques et d'activités de diffusion	34
Présence dans les médias.....	35
Autres présentations des travaux de la chaire par des chercheurs, étudiants postdoctorants et étudiants qui lui sont associés	37

1. PRÉSENTATION DU RAPPORT

La Chaire en relations ethniques, établie en juin 1991, suite à une initiative conjointe de la Faculté des arts et des sciences (FAS) et de la Faculté des sciences de l'éducation (FSE), poursuit trois mandats :

- développer et dynamiser les activités de recherche dans le domaine des relations ethniques, notamment par l'élaboration de problématiques et d'approches novatrices et par la définition d'une programmation à caractère comparatif et international;
- contribuer à la diffusion et à l'échange des connaissances dans le domaine des relations ethniques, notamment par le développement de liens avec d'autres chercheurs et divers intervenants de la collectivité;
- participer à l'établissement de nouveaux programmes d'enseignement facultaire et interfacultaire au premier cycle et aux études supérieures.

En juin 2003, le Conseil d'orientation de la Chaire a nommé madame Marie Mc Andrew, professeure titulaire au Département d'administration et fondements de l'éducation de la Faculté des sciences de l'éducation, à la direction de la Chaire pour

un mandat de quatre ans qui a été renouvelé pour un terme équivalent en août 2007.



Marie Mc Andrew

De 2003 à 2005, un plan de développement de la Chaire avait été élaboré et diverses initiatives mises en œuvre afin de développer un programme de recherche arrimé au domaine d'expertise de la nouvelle titulaire, de définir une stratégie de présence accrue de la Chaire au sein de la collectivité et d'identifier diverses avenues qui lui permettraient d'obtenir le niveau de financement et d'infrastructure nécessaire à ses activités. Ces démarches ont résulté dans l'obtention, en juin 2006, d'une Chaire de niveau 1 du CRSH dont le thème général est : *Le rôle de l'éducation formelle dans le maintien et la transformation des rapports ethniques* (couramment désignée comme la Chaire de recherche du Canada sur l'Éducation et les rapports ethniques).

Au plan théorique, cette Chaire vise à mieux comprendre l'impact des déterminismes sociaux sur les interventions éducatives en milieu pluriethnique et les résistances qu'elles suscitent et à mieux cerner l'apport potentiel du monde de

l'éducation à la production ou à la réduction des inégalités interethniques et des frontières identitaires. Elle poursuit quatre objectifs stratégiques :

- assurer une meilleure coordination de la recherche canadienne sur le rôle de l'éducation en matière de rapports ethniques, entre autres par l'intensification des comparaisons interprovinciales et entre les deux groupes linguistiques et l'intégration des perspectives disciplinaires et méthodologiques;
- soutenir l'émergence et le partage d'un savoir synthétique et socialement pertinent ainsi que son appropriation par les décideurs, intervenants scolaires et organismes communautaires;
- accentuer la visibilité de l'expertise canadienne au plan international et favoriser le développement des partenariats avec les chercheurs et les décideurs des principaux pays d'immigration ou pays multiculturels en émergence;
- soutenir la formation et l'échange intraprovincial et international des futurs et nouveaux chercheurs.

Depuis juin 2006, un seul rapport annuel intégrant l'ensemble des activités menées par la titulaire est donc produit, en accord avec le Conseil d'orientation (pour rappeler cette intégration, nous utilisons l'expression

« la Chaire » et non les Chaires dans le présent rapport).

Le présent rapport couvre la période du 1^{er} juin 2009 au 31 mai 2010. Il comporte trois grandes sections. Dans un premier temps, nous donnons un aperçu des réalisations au plan de la recherche et des collaborations nationales et internationales, de l'enseignement, de la présence au sein de la collectivité et du développement de notre infrastructure. Nous proposons ensuite quelques éléments de prospective sur les développements que devrait connaître la Chaire en 2010-2011. Finalement, la troisième section présente la liste exhaustive des publications et des communications de la titulaire de la Chaire ainsi que des chercheurs, stagiaires postdoctoraux et étudiants gradués qui lui sont associés.

2. RÉALISATIONS 2009-2010

RECHERCHE

Axe 1 – « Culture, socialisation, curriculum »



Les activités menées sous cet axe s'articulent autour de trois grands thèmes :

1) La représentation des aires de civilisation, des religions et des minorités dans le matériel didactique

Durant les trois premières années de son existence (2006-2009), la Chaire a mené un projet majeur, *Relations ethniques et construction du curriculum : le traitement du monde musulman dans le matériel didactique québécois et ontarien* (CRSH 2005-2009), en collaboration avec D. Helly (INRS-UCS) et M. Ali (Ryerson University). Ce projet a permis de cerner l'évolution de la place et des représentations de cet enjeu depuis dix ans, de mieux comprendre le poids de divers facteurs sur les auteurs et les éditeurs de manuels, tels l'action des groupes de pression de la communauté musulmane, la perception de l'actualité internationale ou l'influence d'autres sociétés et de cerner les besoins de formation de groupes d'enseignants de diverses disciplines (voir Rapport annuel 2008-2009 pour une synthèse des résultats).

Les retombées de ce projet en termes de publications et de rayonnement national et international ont été importantes. En plus de deux rapports portant respectivement sur l'Ontario et le Québec, dont l'un vient d'être publié par le Centre Metropolis du Québec, le projet a donné lieu à six articles ainsi qu'à un numéro spécial de la revue *Contexts*, intitulé « *Teaching about Islam and the Muslim World : Formal and Real Curriculum* ». Trois de ces articles, « *Islam and Muslim cultures in*

Quebec French language textbooks over three periods: 1980s, 1990s, and present » (B. Oueslati, M. Mc Andrew, D. Helly), « *The reduction of Islam and Muslims in Ontario's Social Studies Textbooks* » (M. Ali, N. Salem, B. Oueslati, M. Mc Andrew) ainsi que « *Perceptions du traitement de l'islam et du monde musulman dans les manuels d'histoire par des enseignants du secondaire au Québec* » (A. Triki-Yamani, M. Mc Andrew, S. El Shourbagi) paraîtront à l'hiver 2011, dans ce numéro spécial, sous la direction de la titulaire de la Chaire, de notre postdoctorante 2007-2009, Amina Triki-Yamani et de Falk Pingel, l'ancien directeur du Georg-Eckert Institute for International Textbooks Research en Allemagne. Celui-ci comprend également des analyses française (M. Estivalèzes), catalane (L. Samper Rasero and J. Garreta Bochaca et allemande (G. Jonker) sur les manuels, ainsi qu'une contribution sur les défis des écoles québécoises confrontées à la diversité religieuse, notamment musulmane (S. Lefebvre, K. G. Chakravarty).

Deux autres articles ont également été soumis à des revues avec comité de lecture et un article à caractère comparatif est en préparation.



Cependant, l'essentiel des efforts 2009-2010 a été consacré à une extension de ce thème de recherche à la question du **traitement curriculaire du judaïsme et des communautés juives québécoise et canadienne**. Dans un premier temps, nous avons obtenu un soutien de la Fondation communautaire juive de Montréal et de la Fédération de l'Appel juif unifié, qui nous a permis d'associer une stagiaire postdoctorale au développement d'un programme de plus vaste envergure sur «*Le rôle de l'éducation dans les relations entre la communauté juive et les Québécois d'autres origines*» élaboré en étroite collaboration avec divers partenaires de la communauté et le ministère de l'éducation, des loisirs et du sport (MELS). Le financement de l'ensemble de ce programme 2010-2013, dont le deuxième axe porte sur le matériel

didactique, a été obtenu du CRSH au printemps dernier (voir page 10 en ce qui concerne les écoles ethnospécifiques et page 18, en ce qui concerne l'impact pédagogique des activités menées par la communauté). Associant la titulaire, M. Estivalèzes (Université de Montréal) et M. Milot (UQAM), cet axe vise à analyser, à la lumière des connaissances et des débats dans diverses disciplines, le traitement de divers enjeux liés au judaïsme et aux communautés juives du Québec et du Canada dans les programmes et le matériel didactique québécois de langue française et anglaise du primaire et du secondaire, en français ou en anglais langue d'enseignement, en histoire et en éducation à la citoyenneté ainsi qu'en éthique et culture religieuse. Un comité-conseil du Congrès juif québécois, constitué d'universitaires et de pédagogues, réagira à nos travaux préliminaires. Une analyse des besoins de formation des enseignants de milieux variés à cet égard est prévue en 2011-2012.



Mireille Estivalèzes

Le projet comporte également une importante dimension comparative, avec les analyses réalisées sur l'Islam et le monde musulman dans le cadre du premier projet, ainsi qu'avec d'autres travaux menés en France sur la représentation

curriculaire du judaïsme et de la communauté juive par M. Estivalèzes ainsi que par J. Allouche-Benayoun, une chercheure de l'institut universitaire d'études juives Elie Wiesel de Paris, associée au projet.



Sivane Hirsch

En 2009-2010, nous avons pu compter sur la présence à titre de postdoctorante de madame Sivane Hirsch, titulaire d'un doctorat conjoint de l'Université Laval et de l'Université Paris Descartes dont la thèse porte sur la conception de la spiritualité des étudiants universitaires québécois, français et israéliens. Elle a amorcé les travaux de cet axe, d'une part, en adaptant la grille qui avait été développée dans le cadre du projet sur l'Islam à l'étude de ce nouvel enjeu et, d'autre part, en effectuant une **analyse préliminaire du traitement de l'Holocauste et de l'histoire des communautés juives au Québec** dans un corpus plus limité (manuels d'histoire et d'éducation à la citoyenneté et d'éthique et de culture religieuse de langue française du secondaire). Ces analyses ont

donné lieu à deux rapports préliminaires : « *Le traitement de l'Holocauste dans les manuels scolaires québécois d'histoire et éducation à la citoyenneté : analyse de manuels de langue française du secondaire* » et l'« *Le traitement de la communauté juive dans le programme et les manuels scolaires québécois d'histoire et éducation à la citoyenneté du secondaire* », ainsi qu'à trois présentations (entre autres « *Éducation aux droits par l'enseignement de l'Holocauste* » lors du Colloque de la Fondation canadienne des Relations raciales (FCRR) qui s'est tenu à Montréal en mai dernier). Elles ont révélé les tendances suivantes :

En ce qui concerne le traitement de l'Holocauste, malgré une présence significative, on note des lacunes importantes, notamment l'absence de définition du terme, le manque de contextualisation de l'évènement tant au plan national qu'international ainsi que l'absence, entre autres dans les guides du maître, des raisons motivant cet enseignement dans les cours d'histoire au sein des sociétés contemporaines. Par ailleurs, en ce qui concerne le traitement de la communauté juive, si la couverture historique de sa présence est étendue, sa situation actuelle ainsi que sa diversité ne sont presque pas abordées. De plus, ses relations avec les autres Québécois, entre autres l'existence de l'antisémitisme passé et présent, ne sont traitées que sommairement.

À l'automne, nous prévoyons diffuser plus largement ces résultats lors d'une journée d'études co-organisée avec nos partenaires, qui regrouperait un public ciblé, d'organismes et de représentants de la communauté juive et des milieux scolaires.

2) La prise en compte du pluralisme culturel et religieux

Dans la foulée des activités 2006-2009, **trois initiatives de dissémination**, qui incluent une importante dimension comparative, sont à mentionner.

La première consiste en un numéro spécial du *Journal de l'Immigration et de la Migration internationale*, intitulé « **The Education of Muslim Minority Students: Comparative Perspectives** », sous la direction de la titulaire, de la postdoctorante 2007-2009, Amina Triki-Yamani et de Julia Iprgrave de l'Université de Warwick, lancé lors du 13^e Colloque national de Metropolis à Montréal le 19 mars 2010. Ce numéro spécial a reçu le soutien d'Immigration et métropoles, le Centre Metropolis du Québec. Il permet de mieux comprendre la dynamique de l'intégration des minorités musulmanes à l'intérieur des systèmes éducatifs de diverses sociétés où la présence musulmane est relativement récente (Québec, Ontario, France, Canada, Grande-Bretagne) ou de longue date (Inde). On s'y intéresse tout particulièrement aux transformations réciproques qui ont lieu

à travers ce processus. Deux enjeux sont discutés : l'adaptation des normes, des programmes et des pratiques des écoles publiques aux besoins des élèves musulmans et l'évolution du curriculum formel et réel des écoles privées musulmanes.



Un second ouvrage, dans la foulée du colloque organisé dans le cadre des Entretiens Jacques-Cartier 2008, en collaboration avec la Chaire Religion, Culture et Société de l'Université de Montréal, le pôle Religion et ethnicité du CEETUM, l'Université Lumière-Lyon 2 et l'Institut national de la recherche pédagogique (France) a été lancé le 17 mai 2010, lors du colloque de la FCRR. Sous la direction de la titulaire de la Chaire, de M. Milot et de A. Triki-Yamani, «**L'école et la diversité : perspective comparée**» (PUL) qui a reçu le soutien du MELS, aborde trois grands thèmes : les encadrements politiques, normatifs et juridiques du rapport à la diversité, la pluralité religieuse

dans les programme et les pratiques scolaires et l'adaptation du curriculum à la diversité culturelle et linguistique. Il comprend des contributions québécoises, canadiennes, françaises, suisse et belge.



Par ailleurs, un troisième livre, sous la responsabilité de l'Unité Mixte de recherche Éducation et Politique de l'Institut national de recherches pédagogiques, est en préparation pour une publication cette année aux Presses universitaires de Rennes. Intitulé, «**Le particulier, le commun, l'universel : la diversité culturelle à l'école**» (sous la direction de J.M. De Queiroz, F. Lantheaume et M. Mc Andrew); il aborde des thèmes tels que la catégorisation ethnique, les accommodements et les résistances qu'ils suscitent ainsi que les controverses entourant l'enseignement de certaines disciplines.

Au-delà de ces initiatives de dissémination, l'essentiel des efforts de la Chaire en 2009-2010 a été concentré, à l'été et à l'automne

2010, à la préparation du programme mentionné plus haut sur le rôle de l'éducation dans le rapprochement entre la communauté juive et les autres Québécois, et plus spécifiquement en ce qui concerne ce thème, à l'axe 1 qui s'intéresse à **la dynamique des écoles privées juives ainsi qu'à leurs liens avec le réseau scolaire public**. En effet, suite aux opportunités de partenariat ainsi qu'aux engagements de divers chercheurs, nous avons décidé de remettre à une date ultérieure le développement d'un projet général sur le rôle et l'impact des institutions ethnosspécifiques au Canada, en Europe et en Inde, qui avait été annoncé dans le rapport annuel de l'an dernier. Nous avons jugé plus pertinent d'amorcer le développement de ce nouvel intérêt de recherche par un projet portant sur une seule communauté et impliquant moins de sites.



Micheline Milot

Valerie Amiraux

Sous la responsabilité de M. Milot et de V. Amiraux, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en études du pluralisme religieux (Université de Montréal), l'axe « Écoles ethnosspécifiques », du programme CRSH cherche à éclairer, par l'étude empirique des pratiques pédagogiques qui prévalent dans de tels établissements, le

débat souvent normatif qui oppose les partisans des écoles ethnosécifiques qui les considèrent comme des voies de conciliation des exigences de la citoyenneté et du développement des cultures minoritaires et leurs opposants, qui les dénoncent comme des obstacles à l'intégration future des élèves qui les fréquentent. En 2010-2011, les chercheurs réaliseront une **analyse comparative des encadrements juridiques, curriculaires et financiers des établissements ethnosécifiques au Québec, au Canada ainsi qu'en France et des débats médiatiques et politiques qui ont eu lieu ces dix dernières années quant à leur pertinence** (ce sous-projet reçoit un soutien spécifique du MELS) et amorceront le terrain par des entrevues avec les responsables gouvernementaux et communautaires ainsi qu'avec certaines directions des écoles juives reconnues par le ministère.

3) La formation interculturelle des intervenants et leurs attitudes face à la diversité



Geneviève Audet

Depuis avril 2009, la Chaire accueille pour deux ans Geneviève Audet (postdoctorante, FQRSC), dont le projet porte sur **l'utilisation de la méthode des cas dans la formation interculturelle des futurs maîtres**. Durant la première année de son stage, madame Audet a travaillé à mieux délimiter la problématique de sa recherche, sous la supervision de ses deux codirectrices, mesdames Marie Mc Andrew et Fasal Kanouté, entre autres en ce qui concerne la construction du jugement professionnel et l'appropriation d'une *intelligence de l'agir* par des novices. Elle a par ailleurs mis en place et réalisé son expérimentation avec un groupe de futurs maîtres. Celle-ci consistait en des analyses en groupe de récits de pratique d'éducation interculturelle recueillis auprès d'enseignants en exercice dans le cadre de ses travaux de doctorat. Ces analyses avaient pour objectif de susciter la discussion, voire le débat autour du cas, afin que les étudiants se positionnent sur la nature du problème et la pertinence de l'intervention menée, contribuant ainsi à se construire une représentation des enjeux d'une intervention de qualité pédagogique en contexte

de pluriethnicité. L'analyse du matériau discursif issu de ces rencontres est en cours.

Geneviève Audet est également responsable de développer un réseau regroupant des chercheurs du CEETUM et d'autres universités ainsi que des partenaires intéressés à maximiser l'utilisation des résultats de recherche dans la formation des intervenants et à favoriser l'appropriation active de tels contenus ainsi que leur traduction en des logiques d'action professionnelle. À ce titre, elle assume la responsabilité de l'organisation du colloque sur l'éducation inclusive décrit à la page 19, qui doit se tenir en mars 2011.

Axe 2 – « Égalité des chances et équité »



Cet axe comporte trois grands thèmes :

1) Performance et cheminement scolaires des élèves issus de l'immigration au Québec

C'est sous ce thème que les développements les plus importants ont eu lieu cette année à la Chaire. Tout d'abord, nous avons finalisé le projet « *La réussite scolaire des jeunes qué-*

bécois issus de l'immigration au secondaire», soutenu par le MELS et mené conjointement avec Jacques Ledent (INRS) et Jake Murdoch (Université de Montréal).



Jacques Ledent

Jake Murdoch

Ce projet consistait en **un suivi systématique jusqu'au collégial des cohortes d'élèves québécois issus de l'immigration ayant intégré le secondaire 1 en 1998-1999 et 1999-2000**, en contrastant à cet égard les réalités vécues dans les secteurs de langue française et de langue anglaise. Le rapport final déposé au MELS en août 2010 distingue ces élèves selon sept grande régions d'origine, selon leurs caractéristiques linguistiques (soit s'ils ont ou non la langue d'enseignement comme langue maternelle ou langue d'usage) et selon leur statut générationnel. On y aborde leurs caractéristiques sociodémographiques (sexe, lieu de résidence, lieu de naissance, milieu socio-économique) et scolaires (niveau d'entrée dans le système scolaire, âge à l'arrivée, densité ethnique et degré de défavorisation de l'établissement scolaire qu'ils fréquentent, désignation comme élève en difficulté, soutien linguistique) ainsi que divers indicateurs de leur cheminement et de leur performance scolaires (retard accumulé en secondaire 3, diplôma-

tion au secondaire, résultats en français, mathématiques et sciences). Des analyses de régression multiple permettent également de répondre à trois questions. Quels facteurs influencent la diplomation secondaire chez ces jeunes? Quel est leur impact respectif face à d'autres variables non considérées dans l'étude, qui relèvent des pratiques familiales ou scolaires? Et enfin, quand toutes leurs caractéristiques sont considérées, les élèves issus de l'immigration réussissent-ils aussi bien, mieux ou de manière équivalente que les élèves de deuxième génération ou plus? Dans l'ensemble, l'étude permet de dégager les constats suivants.

1) Tout d'abord, il apparaît que bien que leurs caractéristiques de départ soient nettement moins favorables, les élèves de première et de deuxième génération québécois ne constituent pas, dans leur ensemble, une population à risque élevé d'échec au sein du système scolaire. Leur résilience se manifeste tout particulièrement par l'augmentation de leur taux de diplomation lorsqu'ils bénéficient de deux ans supplémentaires pour terminer leurs études secondaires, ce qui pointe vers la pertinence des approches actuelles où l'adéquation entre l'âge de l'élève et son niveau de classement est moins rigide que par le passé. La grande motivation de ces élèves et de leurs parents se manifeste également par leur choix élevé

des cours les plus sélectifs dans des matières comme les mathématiques et les sciences, ce qui illustre la valorisation des études supérieures qui prévaut dans les familles issues de l'immigration.

- 2) Ce constat positif cache cependant d'importantes variations selon le secteur linguistique, la génération, la langue d'usage à la maison et surtout la région d'origine. D'une part, les élèves de première génération, ceux qui ont une langue d'usage autre à la maison et de façon plus générale les élèves qui fréquentent le secteur français connaissent des problèmes spécifiques, même s'ils réussissent nettement mieux que leurs caractéristiques de départ ne le laisseraient attendre. D'autre part, les différences liées à l'origine (cernée par la région d'origine) sont confirmées par les analyses de régression, qui prennent pourtant en compte les caractéristiques plus ou moins favorables des élèves sur le plan sociodémographique et scolaire.
- 3) Ceci pointe vers la nécessité d'explorer dans quelle mesure ce résiduel est attribuable à des facteurs liés aux familles ou aux communautés (telles leurs pratiques ou leurs valeurs éducatives, leurs stratégies ou leur rapport à la scolarité) ou, au contraire, à des facteurs systémiques (tels les attentes des enseignants, les processus d'évaluation et de classement ou la représentation de divers groupes au sein du curriculum et du personnel scolaire). La variance importante entre

les écoles et les commissions scolaires, non expliquée par les caractéristiques de leurs élèves, exige également de mieux identifier, par le biais d'études ethnographiques ou de recherches-action, ce qui caractérise les milieux « qui font une différence ».

- 4) Nos analyses ont également révélé que divers facteurs, largement partagés avec l'ensemble de la population scolaire, représentent des obstacles supplémentaires à la réussite des élèves de première et de deuxième génération, soit le fait d'être un garçon, fréquentant une école publique de milieu défavorisé, arrivé avec du retard au secondaire et de continuer d'en accumuler durant la scolarité secondaire. Les approches actuellement développées au Québec pour mieux soutenir ces catégories d'élèves sont donc très susceptibles d'avoir un impact positif sur la réussite des élèves issus de l'immigration, en autant que la spécificité de ce groupe-cible soit reconnue au sein de ces programmes.

Par ailleurs, la réalisation de **dix portraits spécifiques à chacune des régions d'origine étudiées** (sept au secteur français, trois au secteur anglais), où les différences entre divers pays ou langues d'origine regroupés sous ces méta-catégories seront présentées et analysées, est actuellement en cours. Ce

projet, qui a bénéficié d'un soutien additionnel du MELS, associe six **étudiants gradués, d'institutions universitaires et de disciplines variées**, qui pourront également utiliser ces données pour la **rédaction d'articles scientifiques** s'inscrivant dans la foulée de leurs intérêts et expertises de recherche.

Par ailleurs, afin d'accentuer son leadership au plan national et international dans ce domaine d'une grande importance stratégique, la Chaire a pris l'initiative de regrouper l'ensemble des chercheurs du CEETUM ainsi que des partenaires-clés travaillant sur la question de la réussite scolaire, dans le cadre d'une équipe FQRSC en partenariat avec la Direction des services aux communautés culturelles et la Direction de la recherche, des statistiques et de l'information (DRSI) du MELS.

En plus des trois chercheurs engagés dans nos études quantitatives antérieures sur le cheminement et la performance scolaires des jeunes issus de l'immigration, **le Groupe de Recherche Immigration, équité et scolarisation (GRIES)** regroupe un chercheur gouvernemental, Alain Carpentier (DRSI, MÉLS) un chercheur collégial, Sylvie Loslier (Cégep Édouard-Montpetit) ainsi que quatre chercheurs universitaires, Maryse Potvin (UQAM), Fasal Kanouté (UdeM), Michèle Vatz-Laaroussi (Université de Sherbrooke) et Françoise Armand (Université de Montréal) qui ont réalisé divers travaux, surtout qualitatifs sur le rôle des facteurs personnels, familiaux et communautai-

res ou des politiques, pratiques et dynamiques institutionnelles dans cette problématique. Le soutien obtenu du FQRSC (avril 2010-mai 2014) vise trois objectifs : **une méta-analyse des résultats et une modélisation des facteurs identifiés dans les projets portant sur la scolarité obligatoire et l'éducation des adultes; le développement d'analyses comparatives sur le plan régional, national et international** et, enfin, **l'extension des travaux à l'éducation post-secondaire et à la transition vers le marché du travail.**



En haut : de gauche à Droite : Christine Paré, Françoise Armand, Sylvie Loslier, Maryse Potvin, Rachid Ait-Said, Valerie Sayset, Georges Lemieux, Alhassane Baldé et Elismara Santana

En bas, de gauche à droite : Jacques Ledent, Marie Mc Andrew, Claire Chamberland et Fasal Kanouté

En 2010-2011, l'équipe concentrera l'essentiel de ses activités à la réalisation du premier objectif afin de paver la voie à la publication d'un ouvrage de synthèse prévu à l'an 2. Afin de situer clairement la question de la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration dans la problématique plus large de la lutte à l'échec scolaire, des

contacts seront spécifiquement développés avec d'autres groupes de recherche à caractère plus générique, tels le **Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire (CRIRES)** et le **Groupe de recherche sur les environnements scolaires (GRES)**. La dimension comparative sera également au cœur des analyses (voir point suivant).

Par ailleurs, une extension des travaux à l'enseignement supérieur sera amorcée par le biais d'une lettre d'intention actuellement en préparation, sous la coordination de Fasal Kanouté, dans le cadre de la nouvelle action concertée MELS-FQRSC-Programme de persévérance scolaire. Regroupant de nombreux chercheurs dont 3 chercheurs de l'équipe, ce projet se penchera sur l'adaptation des universités québécoises à leur clientèle pluriethnique, tout particulièrement celle des immigrants récents.

Au-delà de ces travaux d'équipe, il faut signaler aussi un nouveau projet financé par le MELS, qui s'intéresse aux **facteurs qui sont à l'origine du choix de la langue d'enseignement au niveau collégial chez les jeune Québécois allophones ou issus de l'immigration** soumis, au primaire ou au secondaire, à la Loi 101. Ce projet, sous la responsabilité de Marie Mc Andrew et de Gérard Pinsonneault, chercheur associé à la Chaire, qui a mené une longue carrière à la Direction de la recherche du ministère de l'immigration et des communautés culturelles (MICC), se penche sur

l'impact de la composition plus ou moins favorable au français des flux migratoires et des taux variables de diplomation secondaire et d'accès au collégial chez diverses communautés dans l'évolution temporelle du phénomène. On y explorera également, pour les cohortes plus récentes où cela est possible, les cheminements au niveau universitaire, afin de déterminer si les décisions prises au collégial sont révélatrices de choix linguistiques subséquents ou reflètent plutôt une stratégie de maximisation des compétences linguistiques. Enfin, un examen comparatif sera effectué afin de déterminer jusqu'à quel point le comportement des élèves issus de l'immigration est différent des autres élèves québécois.



Gérard Pinsonneault

2) Les facteurs d'influence et les conditions favorables à la réussite scolaire chez les minorités : comparaisons nationales et internationales

En 2009-2010, les activités de la Chaire sous ce thème ont porté essentiellement sur la dissémination des travaux menés entre 2006 et 2009.

En plus de tenir notre activité majeure sur ce thème en 2009 (voir présence de la Chaire au sein de la collectivité, page 27), nous avons été particulièrement actifs dans la diffusion des résultats du projet « *La performance et le cheminement scolaires des jeunes issus de l'immigration à Montréal, Toronto et Vancouver* », dont le rapport annuel avait été soumis l'an dernier au Conseil canadien de l'apprentissage et par Citoyenneté et Immigration Canada (voir Rapport annuel 2008-2009 pour une synthèse des résultats).



Trois articles ont été publiés ou acceptés dans des revues scientifiques ou de vulgarisation, entre autres, «*Les carrières scolaires des jeunes allophones à Montréal, Toronto et Vancouver : une analyse comparative* » (*Revue de l'Intégration et de la Migration Internationale*), «*La diplomation au secondaire des jeunes issus de l'immigration: une analyse comparative de Mon-*

tréal, Toronto et Vancouver». (Nos diverses cités/Our Divers Cities, aussi publié en anglais) et «*Le cheminement scolaire des jeunes allophones à Montréal*». (*Revue Vie Pédagogique*)

Une dizaine de présentations des résultats ont également été faites, tant par l'équipe de Montréal que par celles de Toronto et de Vancouver, entre autres dans le cadre du colloque international «*La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration*», organisé par la Chaire en novembre 2009, ou de réunions spécifiquement organisées à l'intention des décideurs.

Nous avons également poursuivi un ensemble d'opérations visant à assurer le développement de nouvelles initiatives comparatives. D'une part, dans le cadre du colloque Metropolis de mars 2010, une rencontre regroupant l'ensemble des chercheurs et partenaires associés au projet Montréal-Toronto-Vancouver ainsi que les représentants de CIC, a permis de d'amorcer la mise sur pied d'un **groupe d'intérêt pancanadien sur le cheminement postsecondaire des jeunes issus de l'immigration**. Une demande d'appoint pour soutenir ce réseau a été soumise à la direction de la recherche de CIC, qui, faute de fonds cette année, n'a pu la soutenir. Nous sommes actuellement à la recherche de stratégies alternatives à cet égard.

D'autre part, sur le plan international, la titulaire a continué de participer au Comité-conseil du réseau *The Integration of the European Second Generation Research Training network (TIES-RTN)*, entre autres en agissant à titre de *discussant*, lors de la conférence finale de ce projet tenu à Paris du 26 au 28 mai 2010, dans le cadre de la session sur l'Éducation. De plus, la **collaboration avec la Flandres** s'est nettement intensifiée. La titulaire a été nommée au Comité aviseur du projet, «*School, youngsters, parents and neighbourhood: partners in the creation of an optimal school career*» que mènent 5 chercheurs flamands de 3 universités, sous la direction de Christiane Timmerman. Elle a participé à la seconde réunion de ce comité aviseur, le 21 mai à l'Université d'Anvers, où elle a pu se familiariser avec les nombreux volets, quantitatifs et qualitatifs, de ce projet et réagir aux enjeux théoriques ou défis méthodologiques auxquels sont confrontée l'équipe, en fonction de l'expertise québécoise et canadienne. Au fur et à mesure que les activités de la nouvelle équipe FQRSC se préciseront, nous serons plus en mesure d'identifier les domaines de collaboration les plus féconds avec ces partenaires. À plus court terme, mentionnons que Michèle Vatz-Laaroussi a effectué un séjour de recherche au sein de l'Intercultural Migration and Minority Research Centre de la *Catholic University of Leuven* pour travailler avec les professeurs Philippe Hermanns et John Leman sur le rôle des stratégies familiales et communautaires dans la réussite scolaire des jeunes immigrants. De

plus, ces chercheurs nous visiteront en novembre prochain, dans le cadre d'un atelier intensif que nous prévoyons organiser sur cette thématique.



Philip Hermanns

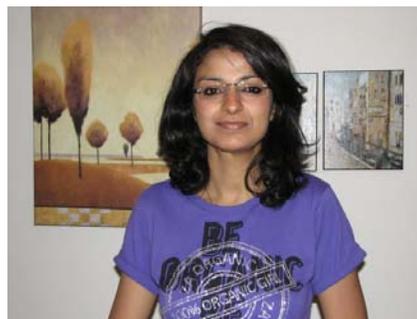


Johan Leman

Cet atelier associera également Carola Suarez-Orozco qui a dirigé, à l'Université de New York, une étude longitudinale de cinq ans sur le cheminement des élèves issus de l'immigration dans trois États américains, qui se caractérise, entre autres, par une association novatrice de données quantitatives et qualitatives (entre autres sur les stratégies communautaires et les facteurs systémiques) dans l'étude du phénomène.

Par ailleurs, il faut souligner l'apport de notre postdoctorante 2008-2009, Madame Henda Ben Salah, aux travaux relatifs à ce thème. En effet, en plus d'être responsable de l'organisation du colloque international sur la réussite des élèves issus de l'immigration, madame Ben Salah a mené une étude comparative (Québec, Ontario et Colombie-Britannique), à partir de l'enquête longitudinale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) 1994-2007, intitulée **Les carrières scolaires**

des élèves issus de l'immigration au Canada au secondaire : entre aspirations et réalisations.



Henda Ben Salah

Dans le cadre de cette étude économétrique, elle a examiné les liens entre les carrières scolaires effectivement réalisées par les enfants et les vœux émis par les parents au début de l'entrée de l'élève au secondaire. Ce projet apporte un complément aux travaux de la Chaire qui n'explorent que les facteurs sociodémographiques ou scolaires. Les résultats de cette étude illustrent le poids déterminant du capital culturel chez les familles issues de l'immigration au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique tant sur la formulation des fortes attentes familiales par les parents que sur les réalisations scolaires de l'enfant. Ils montrent également que les parents intériorisent fortement les mauvaises performances de leurs enfants. Ces travaux ont fait l'objet de plusieurs présentations et de deux articles acceptés ou soumis à des revues nationales ou internationales (*Thèmes Canadiens* et *Revue européenne des migrations internationales*).

3) Éducation et intervention antiracistes



Maryse Potvin

La Chaire n'a pas mené de recherche spécifique sur cette question cette année, bien qu'une grande partie des travaux sur le cheminement scolaire des élèves issus de l'immigration y touche directement ou indirectement. C'est le cas, notamment, de l'étude particulièrement novatrice menée à l'éducation des adultes par Maryse Potvin, où les logiques systémiques et les pratiques de classement qui produisent de l'exclusion et de la discrimination sont spécifiquement explorées. De plus, sous l'égide de cette chercheuse, diverses activités ont été amorcées qui devraient générer des développements importants en 2010-2011.

D'une part, le programme CRSH ci-haut mentionné « *Le rôle de l'éducation dans les relations entre la communauté juive et les Québécois d'autres origines* », comporte un troisième axe portant sur **l'impact pédagogique des lieux de mémoire et des initiatives communautaires sur l'éducation interculturelle et antiraciste québécoise**, sous sa responsabilité, qui associe également Benoit

Côté (Université de Sherbrooke) ainsi que la titulaire. Celui-ci vise, d'une part, à cartographier les activités menées par la communauté juive en milieu scolaire à la lumière de la littérature sur les conditions de mise en œuvre favorables au développement des attitudes et compétences interculturelles et antiracistes chez les élèves (An 1 du projet) et, d'autre part, à plus long terme, à évaluer l'impact d'une de ces initiatives, la visite du Centre commémoratif de l'Holocauste et la participation aux activités pédagogiques, qui y sont associées, sur les élèves et les enseignants. Les questions soulevées par ce projet sont au cœur de débats très actuels dans le domaine de l'éducation antiraciste ou de l'enseignement de l'Holocauste. Il s'agit, d'une part, de cerner les conditions de mise en œuvre qui font en sorte que les activités de sensibilisation ont ou non un impact à plus long terme sur les attitudes, perceptions et stéréotypes et, d'autre part, d'identifier les approches pédagogiques qui permettent aux élèves de généraliser les apprentissages réalisés sur des événements extrêmes, tels que les génocides, à des situations moins criantes de tension intercommunautaire.

D'autre part, la Chaire, en collaboration avec le CEETUM, le MELS et la Fondation de la Tolérance, tiendra les 31 mars et 1^{er} avril, deux journées d'études intitulées « ***Pour une éducation inclusive au Québec : pratiques, recherche et formation*** », dont l'organisation a été confiée à notre postdoctorante Geneviève Audet. Sous le

concept d'éducation inclusive, on regroupe divers courants qui visent le développement des compétences de tous les élèves à vivre dans une société égalitaire et pluraliste. Dans la foulée du séminaire fermé « *Racisme, anti-sémitisme et discrimination en éducation : comment transformer les données de la recherche en outils pédagogiques et en pratiques* » organisé par Maryse Potvin le 13 mars 2009, cet événement veut s'adresser à un public élargi de praticiens du milieu scolaire, soit les directions d'école, les conseillers pédagogiques, les enseignants et les autres professionnels non enseignants. On vise, à court terme, à développer une compréhension commune des concepts et des débats associés à l'éducation inclusive et à permettre le partage de diverses initiatives réussies des milieux scolaire et communautaire, tout en favorisant l'appropriation des résultats de diverses recherches par les praticiens. À plus long terme, l'objectif est de mettre en œuvre un réseau de réflexion et d'intervention sur l'éducation inclusive au Québec. Le colloque est financé principalement par le MELS, mais permettra également de concrétiser une nouvelle collaboration avec la Fondation de la Tolérance, la titulaire ayant récemment été nommée présidente du Comité conseil de cet organisme.

Axe 3— Politiques et pratiques dans une perspective comparative



Sous cet axe, la Chaire vise, à partir de données secondaires, à soutenir la constitution et le développement d'un savoir comparatif, synthétique et pertinent sur les politiques et pratiques en matière de relations interethniques à l'école et de scolarisation des minorités nationales ou des groupes issus de l'immigration. Trois chantiers sont particulièrement poursuivis.

1) L'éducation des immigrants dans d'autres provinces canadiennes et pays d'immigration

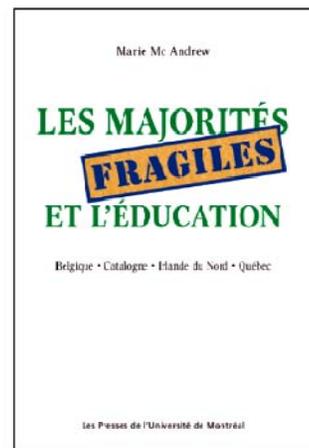
Les travaux portant spécifiquement sur cet enjeu ont été limités cette année. Cependant, on peut considérer que nos travaux sur la scolarisation des minorités religieuses (Musulmans et plus récemment Juifs), ainsi que ceux qui portent sur le cheminement et la performance scolaires des élèves issus de l'immigration, dont plusieurs ont une dimension comparative, contribuent à cet axe. Par ailleurs, dans le cadre des travaux 2010-2011 de l'équipe FQRSC, nous prévoyons organiser, lors du colloque de l'Association pour la recherche interculturelle (ARIC), qui se tiendra à l'Université de Sherbrooke en juin 2011, une ses-

sion consacrée à la problématique spécifique de l'intégration scolaire des élèves immigrants en dehors des grands centres où, en plus de travaux québécois, un ensemble de contributions canadiennes et étrangères seront sollicitées.

2) La scolarisation des communautés d'accueil et des nouveaux arrivants dans les sociétés à double majorité

La Chaire a été très active cette année dans ce second chantier. D'une part, nous avons publié un ouvrage majeur résumant les travaux des dix dernières années du Réseau sur l'éducation dans les sociétés divisées : « **Les majorités fragiles et l'éducation : Belgique, Catalogne, Irlande du Nord, Québec** » (PUM). Celui-ci a été lancé dans le cadre de la 12^e Conférence nationale Metropolis le 19 mars 2010, à l'occasion d'un panel, organisé par la Chaire intitulé « *Les approches comparatives dans l'étude de l'intégration et des relations ethniques : intérêt et défis* », qui mettait également en valeur deux autres ouvrages de la Chaire : « *Multiculturalism: Public Policy and Problem Areas in Canada and India* » publié l'an dernier et « *The Education of Muslim Minority Students : Comparative Perspectives* », décrit plus haut. L'ouvrage part du constat que l'on a trop souvent tendance à considérer les rapports ethniques comme mettant en jeu une majorité dominante exerçant son pouvoir sur un

ensemble de minorités. Il s'intéresse donc plutôt à divers cas de figure éloignés de ce modèle, soit ceux de la Belgique et de l'Irlande du Nord où deux groupes partagent un pouvoir sensiblement équivalent de contrôler l'État et ceux du Québec et de la Catalogne, où des majorités clairement identifiables au plan local connaissent une ambiguïté de dominance liée à leur statut minoritaire à l'échelle nationale. Le rôle de l'éducation dans le maintien ou la transformation des frontières ethniques et des identités dans de tels contextes y est abordé à travers divers enjeux, parfois controversés, tels la scolarisation commune, la traversée des frontières scolaires et le rapprochement, l'enseignement de l'histoire dans un contexte de mémoires multiples, l'intégration linguistique des immigrants ou encore la prise en compte de la diversité à l'école.



L'ouvrage a donné lieu à un lancement européen, sous l'égide du délégué général du Québec M. Christos Sirros, à Bruxelles, le 20 mai 2010. À la suite de la présentation du livre par la titulaire, notre collègue Johan Leman en a proposé une

lecture critique face à la situation prévalant en Belgique. En plus de recevoir une bonne couverture médiatique en Belgique, l'événement a figuré pendant quelques semaines au portail international du gouvernement québécois.

À plus long terme, nous prévoyons organiser un événement similaire visant un public catalan et si possible y associer le Bureau du Québec à Barcelone, lors du colloque « Éducation et Nation » organisé les 21 et 22 octobre prochain par l'Institut National de la Recherche Pédagogique, où la titulaire présentera certaines conclusions de l'ouvrage dans une communication intitulée « *Majorités fragiles, pluralisme et éducation : les leçons de l'enseignement de l'histoire au Québec* ». Par ailleurs, afin d'assurer une diffusion internationale plus large, des discussions sont en cours avec divers éditeurs anglophones.

La Chaire a également maintenu ses liens avec les institutions partenaires du **Réseau sur l'éducation dans les sociétés divisées**, tout particulièrement en Flandre avec « *Interculturalism, Migration and Minority Research Center* », dans le cadre du projet « **Relations ethniques, langue et éducation : développement de projets comparatifs** », qui bénéficie d'un soutien du MRI et du gouvernement flamand. En plus des questions de réussite et de cheminement scolaires (voir

page 16), la collaboration touche un second thème : l'école et les relations entre les deux communautés linguistiques, qui associe Rudi Jansens (*Vrije Universitat Bruxelles*), Laurence Mettewie (Université de Namur), Patricia Lamarre (Université de Montréal) et Benoît Côté (université de Sherbooke). Les chercheurs s'intéressent aux usages, aux identités et aux idéologies linguistiques chez des jeunes fréquentant des milieux scolaires plus ou moins diversifiés ainsi qu'à diverses initiatives de jumelage ou de rapprochement entre les communautés linguistiques.

À plus long terme, dans le cadre des deux volets, la Chaire vise à encourager l'échange et la mobilité des doctorants, et surtout des postdoctorants, intéressés aux questions d'éducation et de diversité dans des contextes d'ambiguïté linguistique et identitaire, tout en faisant progresser les collaborations amorcées vers la réalisation de terrains de recherche communs. L'équipe soumettra donc une nouvelle demande à la Coopération Québec-Flandre qui doit se réunir en 2011.

En ce qui concerne la Catalogne, à l'exception du colloque prévu l'an prochain, cette année, les liens ont été moins importants. Trois chercheurs catalans ainsi qu'une postdoctorante ont toutefois effectué un séjour d'étude et de recherche l'été dernier au CEETUM et deux articles de ces personnes (Garreta, Palaudarias) ont été inclus à des publications de la Chaire (soit respectivement les numéros spéciaux de la revue *Context* sur

l'enseignement de l'Islam et du monde musulman et de *Thèmes canadiens* sur la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration).

3) Le pluralisme et l'éducation dans les pays multiculturels en émergence

Comme par les années passées, les activités de la Chaire sous ce thème portent essentiellement sur l'Inde et sur deux partenaires privilégiés : la *Jawaharlal Nehru University (JNU)* et la *National University for Educational, Planning and Administration (NUEPA)*. Dans le premier cas, la collaboration s'inscrit dans le cadre d'une entente de partenariat entre le CEETUM et le *Center for Canadian and Latin-American Studies (CCUSLAS)* entérinée par l'Université de Montréal et la JNU, qui a également bénéficié d'un soutien de la Direction des relations internationales de l'Université de Montréal et du ministère des Relations internationales (MRI) du Québec.

En 2009-2010, la Chaire, en collaboration avec le CEETUM, a accueilli deux chercheurs de ce Centre. La venue en octobre 2009 du directeur des études canadiennes du CCUSLAS, le professeur Abdoul Nafey, a coïncidé avec le lancement canadien de l'ouvrage «*Multiculturalism : Public Policies and Problem Areas in Canada and India*» (C. Raj et M. Mc Andrew, Manak Publishers 2009) lors d'une conférence où il a présenté ses travaux sur la situation des minorités musulmanes en Inde, entre autres sur le plan scolaire. En

mars 2010, nous avons accueilli la professeure Pritti Singh, qui s'intéresse aux politiques de multiculturalisme ainsi qu'à la situation des populations autochtones dans les deux contextes. En plus de se familiariser avec la recherche québécoise sur ces enjeux, elle a participé au panel sur les approches comparatives, dans le cadre de la conférence nationale Metropolis, décrit plus haut. Ces séjours ont permis, entre autres, de préciser le contenu d'un séminaire qui permettra de poursuivre les collaborations amorcées.

Intitulé «*Rethinking Equity in India and Quebec : Towards Inclusive Societies*», ce séminaire, co-organisé par le CEETUM, le pôle de recherche sur l'Inde et l'Asie du Sud (UdeM) et le CCUSLAS, se tiendra en mai 2011. Il vise trois objectifs : 1) permettre à un groupe choisi de chercheurs et de décideurs indiens et québécois de se familiariser avec leur contexte respectif de relations ethniques, en accordant une importance toute particulière aux enjeux d'inclusion et d'équité, 2) favoriser l'identification d'intérêts communs au plan des recherches ou des politiques et 3) soutenir le développement de collaborations futures, telles des articles communs ou des projets de recherche. Une trentaine de participants, dont une quinzaine de présentateurs, se pencheront sur trois enjeux : la laïcité, la diversité religieuse et les relations ethniques, les programmes d'affirmation positive et l'équité et, enfin, le rôle de l'éducation et des médias dans la construction d'une société inclusive. Il comprendra également

un panel public intitulé : «*Three Years after the Bouchard-Taylor and Sachar Reports : What Assesement, What Impact ?*». Des demandes de soutien pour cet événement sont actuellement en préparation auprès de l'Institut indo-canadien Shastri et du CRSH.

Par ailleurs, les liens avec la *National University for Educational Planning and Administration (NUEPA)* se poursuivent. La titulaire a été notamment invitée en décembre dernier à participer à la formation des directeurs des écoles musulmanes de la *Madrasa Board of Education* de l'État du *West Bengal*, dans le cadre d'un programme sous la direction de madame Najma Akhtar, la directrice du Département d'administration de cette institution. Nous avons profité de cette occasion pour mener une dizaine d'entrevues avec des responsables de politiques publiques et directeurs d'écoles musulmanes portant sur le rôle de telles institutions dans l'accès à l'éducation, notamment pour les filles, les défis qu'elles rencontrent et, enfin, l'équilibre qu'elles recherchent entre les valeurs civiques communes et les particularismes religieux. Trois visites d'établissements ont été effectuées. Cependant, le développement du projet de recherche plus vaste sur cette question a été moins rapide que prévu, à cause, d'une part, du surcroît de travail du partenaire indien et de changements administratifs à la NUEPA et,

d'autre part, de la décision qu'a pris la Chaire de ne pas soumettre l'an dernier un projet général sur les écoles ethnospcifiques.

Finalement, signalons que si ce projet se développe, nous y associerons des chercheurs de l'Université de l'Assam à Silchar dans le cadre d'une entente de coopération sur les questions de diversité biologique et culturelle qui vient d'être signée par l'Université de Montréal avec cette institution, suite à la visite, en juin 2010, du vice-recteur de cette université, le professeur G.D. Sharma.

ENSEIGNEMENT

Le cours **PLU 6040 Éducation et rapports ethniques** représente un lieu unique où les étudiants de diverses facultés et souvent même d'autres universités intéressés aux questions de l'éducation et des relations ethniques peuvent partager leurs intérêts et rencontrer un vaste éventail de chercheurs abordant ces questions sous divers angles disciplinaires, méthodologiques ou théoriques. Cette année, 16 collègues provenant des trois départements de la FSE, de la Faculté de théologie de l'Université de Montréal ainsi que de l'UQAM, de l'Université de Sherbrooke et de l'INRS-Urbanisation, Culture et Société y ont présenté leurs travaux ou leurs intérêts de recherche regroupés sous quatre grands thèmes (perspectives théoriques; la prise en compte de la diversité religieuse; l'équité et le rapprochement interculturel; l'adaptation du

curriculum et des pratiques pédagogiques). Onze étudiants provenant de trois universités et de 6 facultés étaient inscrits cette année.

FORMATION À LA RECHERCHE

En 2009-2010, la titulaire a dirigé neuf doctorants dont deux ont déposé leur thèse avec succès et ont obtenu leur doctorat. Comme on peut le voir dans la liste à la fin de section, les sujets de ces étudiants sont étroitement liés aux axes du programme de recherche de la Chaire.

Ils proviennent aussi largement de l'étranger ou d'autres universités québécoises (cinq doctorants), ce qui témoigne du rôle important de la Chaire dans la constitution de réseaux de recherche au plan international et national.

La Chaire a également pu bénéficier en 2009-2010, de la présence de trois postdoctorants travaillant respectivement dans nos travaux relatifs à l'analyse du matériel didactique, à la formation interculturelle des intervenants et à la réussite scolaire et dont les activités ont été décrites sous ces divers enjeux, soit mesdames Sivane Hirsch (Fondation communautaire juive et Fédération CJA 2009-2010/CRSH 2010-2013), Geneviève Audet (FQRSC 2009-2011) et Henda Ben Salah (Chaire de recherche sur l'Éducation et les rapports ethniques 2008-2009).

Par ailleurs, signalons que l'obtention de la subvention d'équipe FQRSC aura un impact significatif sur l'encadrement de nos étudiants. Elle nous permettra en effet d'associer un autre postdoctorant aux travaux de l'équipe durant toute la durée de la programmation et de fournir des compléments de bourses à nos doctorants travaillant sur la question de la réussite scolaire. Nous développerons également un séminaire visant l'ensemble des étudiants de 2^e et 3^e cycle des universités québécoises portant sur les enjeux méthodologiques et la fécondation mutuelle des approches quantitative et qualitative dans l'étude de l'intégration scolaire des élèves issus de l'immigration.

Postdoctorats

- AUDET, Geneviève. Diversité culturelle l'école : formation par la méthode des cas à l'intention de futurs maîtres. Avril 2009 - mars 2011.
- BEN SALAH, Henda. Les carrières scolaires des élèves issus de l'immigration au Canada au secondaire : entre aspirations et réalisations. 2008-2009.
- HIRCH, Sivane. La représentation de la communauté juive québécoise et du judaïsme dans des manuels scolaires québécois. Août 2009

Thèses (Ph.D.)



De gauche à droite : Mahsa Bakhshaei, Paul Zanazanian, Marie Mc Andrew, Stéphanie Tremblay et Ming Sun.

- AGHASI, Lida. L'intégration socio-scolaire et les stratégies identitaires des adolescents iraniens à Montréal. Directrice, 1995-2010.
- BAKHSHAEI, Mahsa. La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration : les facteurs linguistiques et systémiques. Directrice, 2007.
- CHARKAOUI, Adil. La perception de l'Islam et des musulmans chez des professeurs québécois de sciences humaines au secondaire. Directrice, 2007.
- MISIOROWSKA, Mariola. L'étude des pratiques de gestion de la diversité en emploi articulée à la réalité des minorités ethnoculturelles en processus d'intégration socio-professionnelle. Directrice, 2007-2010.
- NORMAND, Michelle. Du « vivre ensemble » à l'école secondaire en contexte de diversité culturelle et religieuse : analyse des pratiques enseignantes sous l'angle de la réflexivité et de l'éthique en enseignement. Directrice, 2000.
- OUEDRAOGO, Abdoul. Les facteurs déterminant l'insertion des nouveaux arrivants en région : le cas des Réunionnais dans le Bas-Saint-Laurent. Co- directrice, 2006.
- SUN, Ming. La réussite scolaire des élèves d'origine chinoise : impact des facteurs personnels, communautaires et structureaux. Directrice, 2008.
- TREMBLAY, Stéphanie. La socialisation scolaire marginale en contexte libéral : le cas des écoles juives, musulmanes et Steiner de Montréal». Co-directrice, 2009.
- ZANAZANIAN, Paul. Historical consciousness and ethnicity: Quebec "national" history teachers and inter-group relations between Francophones and Anglophones. Directrice, 2002-2009.

PRÉSENCE DE LA CHAIRE AU SEIN DE LA COLLECTIVITÉ

La Chaire a maintenu un intense programme structuré d'activités publiques regroupées autour de trois volets:

- Des conférences-midis, le deuxième ou le troisième vendredi du mois, où des chercheurs canadiens et internationaux sont appelés à présenter leurs travaux en fonction des publications récentes ou des opportunités émergentes. Quatre activités de ce type, qui regroupent un public extrêmement varié mais constant (généralement autour d'une trentaine de personnes), ont été tenues.

En plus du panel public sur les approches comparatives décrit à la page 34, tenu dans le cadre de Metropolis, il faut signaler tout particulièrement à cet égard, deux activités. La première, « *L'enseignement de l'éthique et de la culture religieuse : mythes et réalités* » (5 février 2010), co-organisé avec le pôle Religion et ethnicité du CEETUM, a attiré près de 200 personnes des milieux universitaires, scolaires et communautaires. Dans un contexte de remise en question médiatique du programme, divers spécialistes et intervenants-clés dans le dossier ont partagé leur vision, avec ce large public, de la pertinence des fondements normatifs du cours ainsi que des acquis et les défis que suppose sa mise en œuvre sur le terrain.



De gauche à droite : Martin Dubreuil, Micheline Milot, Marie Mc Andrew, David Waters et Mireille Estivalèzes

Le second panel, tenu le 26 février 2010, dans le cadre du 12^e Colloque des étudiants et des jeunes diplômés du CEETUM, a permis de mettre en valeur, auprès d'une quarantaine de personnes, les travaux des postdoctorants et doctorants de la Chaire portant sur les facteurs favorisant la réussite scolaire chez les élèves issus de l'immigration et les interventions à privilégier dans ce domaine.

- Un séminaire praticiens-chercheurs, le dernier vendredi du mois. Celui-ci vise à regrouper, à partir d'une liste d'invitations fermée, les étudiants gradués et les professeurs des Facultés des sciences de l'éducation des quatre universités montréalaises ainsi que nos partenaires des ministères, des commissions scolaires, des associations professionnelles ou des organismes communautaires. Trois personnes (toujours au moins un praticien et un chercheur) sont appelées à présenter leurs travaux ou interventions regroupés sous divers thèmes (tels cette année, la prise en compte de la diversité dans l'enseignement supérieur et collégial, la formation et

l'insertion professionnelle des enseignants issus de l'immigration ou encore l'utilisation des récits de vie dans l'éducation interculturelle). Ce séminaire connaît un succès appréciable (un auditoire fidèle de 20 à 30 personnes). De plus, les présentations Powerpoint sont accessibles sur notre site web, ce qui permet de rejoindre les personnes intéressées qu'un conflit d'horaire empêche de se joindre à nous.

- Un colloque ou événement majeur annuel



Colloque sur la réussite scolaire, 5-6 novembre 2009

L'activité majeure a consisté en l'organisation, les 5 et 6 novembre 2009, d'un **colloque international soutenu par le MELS sur le thème de la réussite scolaire chez les élèves issus de l'immigration**, en collaboration avec le pôle Discrimination et insertion du CEETUM. En plus des principaux chercheurs québécois actifs dans le domaine, ce colloque a regroupé nos collègues canadiens-anglais du projet « *La performance et le*

cheminement scolaires des jeunes issus de l'immigration à Montréal, Toronto et Vancouver » ainsi que divers chercheurs européens et américains avec lesquels nous entretenons des collaborations depuis plusieurs années. Quelque 200 personnes des milieux universitaire, scolaire et communautaire ont assisté à cet événement, qui comportait six grands thèmes : une session intensive de présentation des données du projet québécois décrit à la page 11, des perspectives comparatives avec l'Amérique du Nord et l'Europe, l'étude du rôle des familles et des institutions dans les trajectoires scolaires, l'exploration des liens entre maîtrise du français et réussite scolaire et, enfin, des témoignages et interventions de personnes directement concernées, soit les jeunes eux-mêmes ainsi que des décideurs et des intervenants.

Les Actes de ce colloque, sous forme d'un numéro spécial de la revue *Thèmes canadiens*, paraîtront à l'automne 2010. Afin de favoriser une large dissémination, nous avons choisi un format novateur soit de courts articles de 2 500 mots, en français ou en anglais, accompagnés d'un sommaire exécutif de 1 000 mots dans l'autre langue officielle. L'ouvrage contiendra six contributions provenant du Québec (essentiellement les chercheurs et partenaires de la nouvelle équipe FQRSC), trois du reste du Canada (Bruce Garnett, University of British Columbia; Cheryl Aman, University of British Columbia; Paul Anisef, York University; Robert Brown, Toronto District School

Board; Robert Sweet, Lakehead University) et cinq de l'étranger (Carola Suarez-Orozco, New York University; Gail Christensen, University of Pennsylvania; Johan Leman, Philip Hermans et Sarah Braeye, Catholic University of Leuven; Josep Paludariàs et Carlos Serra, Université de Gérone et Svetlana Chachashvili-Bolotin, Ruppin Academic Center).

En plus de ces activités organisées *in situ*, la titulaire ainsi que d'autres chercheurs, étudiants ou assistants de recherche associés à la Chaire ont été présents lors de nombreux événements organisés par nos partenaires ainsi que dans les médias. Les interventions ont touché à des enjeux tels que la réussite éducative issus de l'immigration et l'intégration au marché du travail des nouveaux arrivants, l'accommodement raisonnable et la discrimination à l'égard des musulmans ainsi que la politique d'immigration et d'intégration.

RESSOURCES HUMAINES

Notre coordonnatrice, Christine Paré, a continué à mener sa tâche régulière de gestion des liens avec les personnes associées à la Chaire et avec ses partenaires, de soutien à l'organisation de nos événements, ainsi que de production de divers documents.



Christine Paré

Une partie de son temps a été consacré à la mise à jour de notre site web:

www.chereum.montreal.ca)

Celui-ci constitue la vitrine nationale et internationale de la Chaire. Notre rapport en français et en anglais, notre programme mis à jour, nos différents rapports et publications ainsi que nos activités y sont affichés.

Comme l'an dernier, madame Paré a été soutenue dans ses tâches, d'une part, par des étudiants, de niveau baccalauréat ou début maîtrise, affectés à des tâches moins spécialisées (classement, organisation d'événements) et, d'autre part, par des étudiants doctoraux et postdoctoraux ou par des professionnels spécifiquement affectés à des dossiers (entre autres, Amina Triki-Yamani, pour la production des quatre ouvrages collectifs sous l'égide de la Chaire; Henda Ben Salah pour l'organisation du colloque sur la réussite scolaire des jeunes issus de l'immigration; Geneviève Audet, pour l'organisation du colloque sur l'éducation inclusive, Mahsa Bakhshaei pour l'organisation du cours PLU et enfin Ming Sung, pour la recherche documentaire). Grâce aux efforts accomplis par toutes les personnes qui y

travaillent, la Chaire jouit d'une infrastructure efficace et fonctionnelle qui lui permet de mener à bien ses activités de recherche, d'encadrement des étudiants et de présence au sein de la collectivité.

La Chaire bénéficie également du soutien du personnel du CEETUM où elle est logée, notamment de Chantale Simard, adjointe administrative, de Juliette Gosselin, agente de secrétariat et de Josefina Rossell, coordonnatrice.

3. PROSPECTIVE

L'année 2009-2010 a été une période intense de développement de nouveaux chantiers afin d'amorcer la seconde phase de notre programmation de recherche. Nos succès à cet égard ont été remarquables. La Chaire a obtenu des subventions importantes s'inscrivant sous ses deux premiers axes de travail, soit *Culture, socialisation, curriculum* pour le programme CRSH sur le rôle de l'éducation dans le rapprochement entre la communauté juive et les autres Québécois et *Égalité des chances et équité*, pour le programme FQRSC sur la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration qui a permis la création du Groupe de recherche Immigration et scolarisation. Ces développements confirment le statut central de la Chaire comme catalyseur des activités de recherche québécoises dans le domaine de l'éducation

et des rapports ethniques. En effet, si durant la première phase de notre programmation, les liens avec d'autres chercheurs ont constitué essentiellement en des collaborations *ad hoc*, les deux nouveaux programmes, qui s'étendent respectivement jusqu'en 2013 et 2014, pavent la voie à des collaborations soutenues.

En 2010-2011, l'essentiel des efforts de la Chaire, sur le plan de la recherche, sera donc consacrée à amorcer les activités prévues dans ces deux programmes, tout en soutenant la synergie entre les chercheurs, les partenaires d'institutions diverses ainsi que les postdoctorants et les étudiants gradués à travers des initiatives variées. Les deux programmes serviront également de base aux principaux développements de l'axe 3 *Politiques et pratiques dans une perspective comparative*. Cependant, nous avons l'intention de relancer le projet sur le rôle des écoles musulmanes en Inde, dont l'échéancier est encore à préciser.

Sur le plan de la dissémination, l'année 2009-2010 a été caractérisée par une activité intense. La titulaire compte à son actif cette année, trois livres publiés (dont un à titre de seul auteur et deux qu'elle a codirigés), trois chapitres de livres publiés ou à paraître, quatre articles publiés ou acceptés dans des revues nationales et internationales prestigieuses, six articles parus ou à paraître dans des revues professionnelles ainsi que deux rapports de recherche. Ces efforts se poursuivront en 2010-2011, mais à un rythme

moins intense, étant donné que les nouveaux projets commenceront tout juste à être amorcés. Cependant, deux numéros spéciaux de revues reflétant les travaux 2006-2009 respectivement sur le traitement de l'Islam dans le matériel didactique et la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration paraîtront durant cette période.

La Chaire a également maintenu sa présence dans la communauté par ses activités publiques nombreuses et bien fréquentées, ainsi que son apport significatif à la formation de la relève, entre autres, par le recrutement d'étudiants doctoraux et postdoctoraux à temps plein de calibre international. Ces activités se poursuivront en 2010-2011, entre autres par le biais de notre colloque sur l'éducation inclusive de mars 2011, qui permettra de mettre en valeur l'expertise de la titulaire et des chercheurs et postdoctorants associés à la Chaire en matière d'éducation antiraciste. La nouvelle subvention d'équipe FQRSC viendra par ailleurs confirmer notre rôle central dans la formation des étudiants gradués de toutes les institutions québécoises, intéressés à l'intégration et à la réussite scolaire des élèves issus de l'immigration.

4. PUBLICATIONS, COMMUNICATIONS ET ANIMATIONS SCIENTIFIQUES

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Livres publiés et à paraître

Mc Andrew, M. (2010). *Les majorités fragiles et l'éducation: Belgique, Catalogne, Irlande du Nord, Québec*. Montréal: Les Presses de l'Université de Montréal.

Mc Andrew, M. Milot, J. Triki-Yamani, A. (dir.) (2010). *L'École et la diversité: perspectives comparées*. Québec : Presses de l'Université Laval.

Mc Andrew, M. Ipgrave, J. & Triki-Yamani, A. (dir.) (2010). «The Education of Minority Muslim Students: Comparative Perspective» (Special Issue). *Journal of International Migration and Integration*, 11(1).

De Queiroz, J-M. Gautherin, J. Lantheaume, F. Mc Andrew, M (dir.) (à paraître en 2011). *Le particulier, le commun, l'universel : La diversité culturelle à l'école*. Rennes : Presses Universitaires de Rennes.

Chapitres de livres publiés

Mc Andrew, M. « Diversité et éducation au Québec et au Canada : un ou plusieurs modèles? » in Mc Andrew, M. Milot, M. Gautrin, J. Triki-Yamani, A. (dir) (2010) « *Les diversités à l'école : perspectives comparatives* » Québec : Presses de l'Université Laval.

Chapitres de livres à paraître

Mc Andrew, M. "Immigration and diversity at school: the transition towards pluralism" in, Kirkey, C. Jarett Rudy, R. R, Gervais, S. (dir). "Quebec Questions: Québec Studies for the 21st Century", Oxford University Press, à paraître Automne 2010.

Mc Andrew, M. « L'équité en éducation, pertinence et défis des indicateurs ethniques » in De Queiroz, J-M. Gautherin, J. Lantheaume, F. Mc Andrew, M. (dir). « *Le particulier, le commun, l'universel : La diversité culturelle à l'école* ». Rennes, Presses Universitaires de Rennes, à paraître janvier 2010.

Articles publiés

Mc Andrew, M, avec la collaboration de Triki-Yamani, A. (2010). «The Muslim community and education in Quebec: controverses and mutual adaptation». In Mc Andrew, M, & Iprgrave, J., Triki-Yamani, A. (dir). «The Education of Muslim Minority Students: Comparative Perspective». (Special Issue) *Journal of International Migration and Integration (JIMI)*, 11 (1).

Mc Andrew, M., Iprgrave, J., Triki-Yamani, A. (2010). Introduction of the special issue «The Education of Minority Muslim Students: Comparative Perspective». (Special Issue) *Journal of International Migration and Integration*, 11 (1).

Articles acceptés et numéros spéciaux de revue

Mc Andrew, M., Helly, D. et Tessier, C. «From Heritage Languages to institutional change an analysis of the nature of organizations and projects funded by the Canadian Multiculturalism Program (1983-2002)». *Revue canadienne d'études ethniques/Canadian Ethnic Studies*, accepté.

Mc Andrew, M, Pingel, F et Triki, Y.A (dir). "Teaching about Islam and the Muslim world in Canada and Europe: Formal and real curriculum", special issue, *Contexts. The Journal of Educational Media, Memory, and Society*, à paraître.

Mc Andrew, M. Garnett, B. Ledent, J. Sweet, R. avec la collaboration de Ben Salah, H. « Les carrières scolaires des jeunes allophones à Montréal, Toronto et Vancouver : une analyse comparative », *Revue de l'Intégration et de la Migration Internationale (RIMI)*. (accepté avec des corrections mineures).

Articles soumis

Triki-Yamani, A, Mc Andrew, M., El Shourbagui, S. «Perceptions du traitement de l'islam et du monde musulman dans les manuels d'histoire par des enseignants du secondaire» in Mc Andrew, M., Pingel, F., Triki-Yamani, A, (dir). Teaching about Islam and the Muslim World in Canada and Europe: Formal and real curriculum, special issue,

Contexts. The Journal of Educational Media, Memory, and Society.

Ahmed-Ali, M., Mc Andrew, M., Oueslati, B. «The reduction of Islam and Muslims in Ontario's Social Studies Textbooks». In Mc Andrew, M., Pingel, F., Triki-Yamani, A, (dir.). Teaching about Islam and the Muslim World in Canada and Europe: Formal and real curriculum, special issue, *Contexts. The Journal of Educational Media, Memory, and Society.*

Oueslati, B., Mc Andrew, M. Helly, D. Islam and Muslim Cultures in Quebec: French-language Textbooks from the 1980s, 1990s and present. In Mc Andrew, M., Pingel, F., Triki-Yamani, A, (dir.). Teaching about Islam and the Muslim World in Canada and Europe: Formal and real curriculum, special issue, *Contexts. The Journal of Educational Media, Memory, and Society.*

Ledent, J., Mc Andrew, M. avec la collaboration de Aït-Saïd, R. «La réussite scolaire au secondaire des jeunes des communautés noires: une analyse statistique multivariée», *Cahier québécois de démographie.*

Ali, M., Oueslati, B., Mc Andrew M., Salem, N., Triki-Yamani, A. "Muslim Fictional Characters in Ontario's English Language Textbooks", *Intercultural Education.*

AUTRES PUBLICATIONS

Rapports de recherche

Oueslati, B., Mc Andrew, M., Helly, D. (2010). «Le traitement de l'islam et des musulmans dans les manuels scolaires québécois de langue française», Montréal, avril.

Mc Andrew, M. Ledent, J. Sweet, R., Garnett, B. (2010) «Le cheminement et les résultats scolaires des jeunes d'origine immigrée : une perspective comparative entre Montréal, Toronto et Vancouver», Rapport final, CIC, CCL et Chaire de recherche sur l'éducation et les rapports ethniques, Montréal, mai.

Revue professionnelle

Mc Andrew, M. Ledent; J., Murdoch, J. et Ben Salah, H. (2009). «Le cheminement scolaire des jeunes allophones à Montréal». *Revue Vie Pédagogique.* N°152.

Germain, A.; Armand, F.; Mc Andrew, M. (dir.) (2010). «Immigration et diversité. Au carrefour des cultures et au cœur du développement économique» *Nos diverses cités/Our Divers Cities*, N° 7, printemps (publié aussi en anglais).

Mc Andrew, M. Audet, G (2010). «30 ans d'adaptation institutionnelle à la diversité en milieu scolaire : bilan et défis». In Germain, A.; Armand, F.; Mc Andrew, M. (dir). «Immigration et diversité. Au carrefour des cultures et au cœur du

développement économique» *Nos diverses cités/ Our Divers Cities*, N° 7, printemps (publié aussi en anglais).

Ledent, J. Murdoch, J. Mc Andrew, M. (2010). «La diplomation au secondaire des jeunes issus de l'immigration: une analyse comparative de Montréal, Toronto et Vancouver». In Germain, A.; Armand, F.; Mc Andrew, M. (dir) «Immigration et diversité. Au carrefour des cultures et au cœur du développement économique» *Nos diverses cités/ Our Divers Cities*, N° 7, printemps (publié aussi en anglais)

Mc Andrew, M. «L'accommodement raisonnable: un outil dans le développement d'une société pluraliste et inclusive». *Revue Diversité canadienne/ Canadian Diversity*. (accepté)

Mc Andrew, M. «La controverse sur l'accommodement raisonnable au Québec: atout ou obstacle au rapprochement interculturel? » *The St. Louis Era: Looking Back, Moving Forward*, National Task Force on Holocaust Education, Remembrance and Research (accepté).

COLLOQUES, CONGRÈS, ÉVÈNEMENTS SCIENTIFIQUES

Mc Andrew, M. *Mémoires plurielles et enseignement de l'histoire: une perspective com-*

parative. 12^{ème} congrès de l'Association pour la recherche interculturelle (ARIC) : Dialogues Interculturels: décoloniser le savoir et le pouvoir, qui structurent l'action humaine. Florianópolis, Brésil, 29 juin 2009.

Mc Andrew, M. avec J. Ledent, J. Murdoch, et C. Chamberland. *Le cheminement des élèves d'origine immigrée au Québec : état de situation et modèles explicatifs*. Colloque international: La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration. Montréal, 5 et 6 novembre 2009.

Mc Andrew, M. avec G. Pinsonneault. *Le choix de la langue d'enseignement au Cégep : Problématique et aperçu d'un projet en cours*. Séminaire chercheurs-praticiens : La prise en compte de la diversité dans l'enseignement collégial. Montréal, 27 novembre 2009.

Mc Andrew, M. *Le traitement de l'islam et du monde musulman dans le matériel didactique au Québec*. Séminaire chercheurs-praticiens : Le traitement de la diversité culturelle dans le matériel didactique. Montréal, 29 janvier 2010.

Mc Andrew, M. *Les débats publics sur la diversité: apport et limites de diverses approches de l'ethnicité*. Colloque étudiants et jeunes diplômés du CEETUM : Les frontières mouvantes de l'ethnicité : politiques publiques, dynamiques sociales et reconfiguration de l'altérité » organisé par le CEETUM, Conférence inaugurale, Montréal, 25 février 2010.

Mc Andrew, M. *Les majorités fragiles peuvent-elles s'ouvrir à la diversité? Le rôle de l'éducation en Belgique, en Catalogne et au Québec*. 12^e conférence nationale Metropolis, Panel : Les approches comparatives dans l'étude de l'intégration et des relations ethniques : intérêt et défis. Montréal, 19 mars 2010.

Mc Andrew, M. *L'adaptation de la diversité à l'école : le cas québécois*. 12^e conférence nationale Metropolis, Plénière : L'école de la diversité/La diversité des écoles. Montréal, 20 mars 2010.

Mc Andrew, M. *La diversité culturelle dans nos organisations- État de la situation*. 25^e congrès de l'ACPDHMES : Pour une culture du respect: la créativité au cœur de nos pratiques. Montréal, 27 avril 2010.

Mc Andrew, M. *Les majorité fragiles et l'éducation*. Panel organisé par la Délégation Générale du Québec en Belgique. Bruxelles, 20 mai 2010.

Mc Andrew, M, discutante à la session Education de la Conference finale du projet *The Integration of The European second Generation (TIES)*. Paris, 28 mai 2010.

Mc Andrew, M. *The Educational pathways of immigrant students in Canada: the impact of ethnic, socio-demographic, schooling process, and school characteristics*. International

Conference on Immigration, organisée par le Ruppin Centre, Tel-Aviv, 31 mai 2010.

COLLOQUES PROFESSIONNELS ET ATELIERS DE FORMATION

Mc Andrew, M, *Les carrières scolaires des jeunes issus de l'immigration à Montréal, Toronto et Vancouver*. Atelier à l'intention des décideurs, organisé par la direction des Services aux communautés culturelles, MELS, Montréal 9 juin 2009.

Mc Andrew, M. *L'adaptation institutionnelle à la diversité: bilan et défis*. Séminaire: L'intégration: une responsabilité à partager, organisé par le service interculturel collégial. Montréal, 18 septembre 2009.

Mc Andrew, M, *Éducation et Enseignement supérieur*. Séminaire d'information : Perspectives pour le Québec en Inde, organisé par Ministère du Développement économique, Innovation et Exportation (MDEIE). Montréal, 21 septembre 2009.

Mc Andrew, M. *Enseigner l'holocauste dans nos écoles: une contribution aux défis actuels du « vivre ensemble »*. Journée de formation pour enseignants primaire et secondaire : Enseigner l'Holocauste et les droits humains. Des outils pour l'école d'aujourd'hui, organisée par le Centre commémoratif de l'Holocauste à Montréal. Montréal, 22 octobre 2009.

Mc Andrew, M. *International Experiences on Minority Education*. Workshop for Heads of Madrasahs on Institutional Planning and Management, organisé par la National University of Educational Planning and Administration et le West Bengal Board of Madrasah Education. Kolkata, 2 décembre 2009.

Mc Andrew, M. *La diversité ethnoculturelle en éducation défis et opportunités*. Colloque en enseignement secondaire organisé par l'Association des étudiantes et étudiants aux études supérieures en sciences de l'Éducation (AEESSE). Montréal, 27 février 2010.

Mc Andrew, M. *Le rôle de l'école dans le développement d'une société inclusive*. Dîner-causerie organisé par la Corporation de développement communautaire de Côte-des-Neiges (CDC-CDN), Conférencière invitée. Montréal, 7 avril 2010.

Mc Andrew, M. *Investir dans la diversité culturelle et le dialogue interculturel : une lecture critique du rapport*, Assemblée générale annuelle de la Commission canadienne pour l'UNESCO. Québec, 6 mai 2010.

ORGANISATION DE COLLOQUES ET D'ACTIVITÉS DE DIFFUSION

Nafey, Abdul. (Jawaharlal Nehru University). *Religious minorities and equity in India*. Conférence midi de la Chaire. Montréal, 16 octobre 2009.

Colloque international «*La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration*». Montréal, 5-6 et 7 novembre 2009.

Hirsch, Sivane (Université de Montréal). *Des manifestations contemporaines de la spiritualité parmi des étudiants universitaires québécois, français et israéliens*. Conférence midi de la Chaire. Montréal, 13 novembre 2009.

Séminaire chercheurs-praticiens. Thème général : La diversité dans l'enseignement supérieur. Andrée Labrie, Université de Montréal, Marie-Hélène Chastenay, Université de Montréal : *La politique sur l'adaptation à la diversité culturelle de l'Université de Montréal et l'adaptation du cursus*. Jake Murdoch, Université de Montréal : *L'accès aux études postsecondaires et le choix du domaine d'études : l'influence de l'origine ethnique, linguistique et géographique*. Montréal, 30 octobre 2009.

Séminaire chercheurs-praticiens. Thème général : La prise en compte de la diversité dans l'enseignement collégial. Sylvie Loslier, Collège Édouard Montpetit : *Penser, agir et s'engager en interculturel au collégial. 20 ans d'Actions et de réflexions avec le Service interculturel collégial*. Hélène Brassard et Thomas Gulian, Collège Maisonneuve : *Vers des pratiques sociales novatrices dans le domaine de l'intégration professionnelle des immigrants : une présentation de l'Institut de recherche sur l'intégration professionnelle des immigrants (IRIPI) du Collège de Maisonneuve*.

Marie Mc Andrew, et Gérard Pinsonneault, Université de Montréal : *Le choix de la langue d'enseignement au Cegep : Problématique et aperçu d'un projet en cours*. Montréal, 27 novembre 2009.

Séminaire chercheurs-praticiens. Thème général : Le traitement de la diversité culturelle dans le matériel didactique. Carole Couture, Bureau d'approbation du matériel didactique, Mels, *Évaluation des aspects socioculturels dans le matériel didactique* approuvé. Marie Mc Andrew, Université de Montréal, *Le traitement de l'islam et du monde musulman dans le matériel didactique au Québec*. Sivane Hirsch, Université de Montréal *Le traitement de l'holocauste dans les manuels d'histoire et d'éducation à la citoyenneté au secondaire québécois*. Montréal, 29 janvier 2010.

Panel Public de la Chaire, coorganisé avec le Pôle Religion et ethnicité du CEETUM : L'enseignement de l'éthique et de la culture religieuse au Québec: mythes et réalités. Micheline Milot, Université du Québec à Montréal David Watters, Consultant; Mireille Estivalèzes, Université de Montréal; Martin Dubreuil, École secondaire Regina Assumpta. Montréal, 5 février 2010.

Séminaire Chercheurs-praticiens. Thème général : *La formation et l'insertion professionnelles des enseignants issus de*

l'immigration. Michel Laurier, Université de Montréal, *Une formation d'appoint pour les enseignants d'immigration récente à l'Université de Montréal*. Michel Lepage, Université de Montréal et Pierre Pelletier, Université de Montréal *Accompagnement des stagiaires d'immigration récente: les défis d'une intégration réussie*. Réginald Fleury, CSDM *Les enseignants issus de l'immigration à la CSDM : atouts et obstacles de leur intégration*. Montréal, 26 février 2010.

Panel Public de la Chaire organisé dans le cadre du 11^e colloque des étudiants et jeunes diplômés du CEETUM. Thème : La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration : *facteurs explicatifs et interventions*. Ming Sun, Doctorante, Université de Montréal, *Le cas des élèves d'origine chinoise à Montréal et à Toronto: facteurs culturels, personnels et socio-structurels*, Mahsa Bakhshaei, Doctorante, Université de Montréal, *Le cas des élèves d'origine iranienne à Montréal et à Toronto : facteurs linguistiques et systémiques*. Geneviève Audet, Postdoctorante, Université de Montréal, *Les trajectoires d'élèves d'origine immigrée en milieu défavorisé: implications pour l'intervention pédagogique*. Montréal, 26 février 2010.

12^e conférence nationale Metropolis, Panel : Les approches comparatives dans l'étude de l'intégration et des relations ethniques : intérêt et défis. Priti Singh, Jawaharlal Nehru University, *Multiculturalism in Canada and India: Comparing*

Problem Area and Policy Concerns; Julia Ipgrave, Université de Warwick, *The Education of Muslim Minority Students: What Can we Learn by Contrasting the English, French and Canadian Experience?*, Marie Mc Andrew, Université de Montréal; *Les majorités fragiles peuvent-elles s'ouvrir à la diversité? Le rôle de l'éducation en Belgique, en Catalogne et au Québec*; Animateur, Mondher BenHassine Citoyenneté et Immigration Canada. Montréal, 19 mars 2010.

Séminaire chercheurs-Praticiens. Thème général: L'utilisation des récits de vie dans l'éducation interculturelle, Emmanuel-Sonntag, Centre commémoratif de l'Holocauste à Montréal, *Le cœur d'Auschwitz, le dialogue à cœur*. Geneviève Audet, Université de Montréal, *Penser par cas en éducation interculturelle: une utilisation de récits de pratique en formation initiale à l'enseignement*. Marie Françoise Legendre et Serge Desgagné, Université de Laval, *Questions-clés liées aux enjeux de l'utilisation de cas en formation*. Montréal, 26 mars 2010.

PRÉSENCE DANS LES MÉDIAS

Forum, Journal de l'université de Montréal, *La culture joue un grand rôle dans la réussite scolaire*, 5 octobre 2009.

Entrevue au Journal Métro de Montréal. *Les immigrants québécois et les études, un*

exemple de résilience. 20 janvier 2010, pp. 25.

Entrevue à CBC à l'émission *The Current*, sur le port de la burqa. Montréal, 11 mars 2010.

Entrevue à CBC sur le sondage sur la discrimination à l'égard des musulmans au Québec et au Canada. Montréal, 19 mars 2010.

Entrevue au Global Mail sur le port de la burqa. Montréal, 19 mars 2010.

Entrevue à TVO, à l'émission, *The Agenda with Steve Paikin* sur la réaction québécoise à la diversité religieuse et à l'accommodement raisonnable, 30 avril 2010.

AUTRES PRÉSENTATIONS DES TRAVAUX DE LA CHAIRE PAR DES CHERCHEURS, POSTDOCTORANTS ET ÉTUDIANTS QUI LUI SONT ASSOCIÉS.

Jacques Ledent, chercheur, INRS

COLLOQUES, CONGRÈS, ÉVÈNEMENTS SCIENTIFIQUES

Ledent, J. *"The factors of graduation among the immigrant origin youth in Canada"*. Atelier: The use of longitudinal surveys in analyzing the educational pathways of immigrant youths. 12e Conférence Metropolis. Montréal, 19 mars 2010

Ledent, J. *«Analyse démographique et interventions adaptées à la réalité multiethnique : le cas de la réussite scolaire»*, atelier: L'analyse démo-

graphique comme outil de planification territoriale et économique. 12e Conférence Métropolis. Montréal, 20 mars 2010.

COLLOQUES PROFESSIONNELS ET ATELIERS DE FORMATION

Ledent, J. (2009) «*Les carrières scolaires des jeunes issus de l'immigration : résultats complémentaires pour Montréal*», Atelier organisé par le Mels à l'intention des décideurs. Montréal, 9 juin 2009.

Maryse Potvin, chercheure, UQAM

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Chapitres de livres à paraître

Potvin, M. «Reasonable Accommodation Crisis : A State of Ethnic Relations in Contemporary Québec », In Rodríguez-García, Dan (dir). «*Managing Immigration and Diversity in Quebec and Canada: A Transatlantic Dialogue with Catalonia, Spain, and Europe*». Barcelona: CIDOB Foundation, (à paraître 2010).

COLLOQUES, CONGRÈS, ÉVÈNEMENTS SCIENTIFIQUES

Potvin, M. *L'influence des médias sur l'identité et les rapports intergroupes au Québec. L'exemple des discours sociaux et médiati-*

ques pendant la crise des accommodements raisonnables. Association Canadienne pour la santé mentale. Montréal, 26 novembre 2009.

Potvin, M. *L'éducation inclusive, antidiscriminatoire et antiraciste : enjeux actuels.* Colloque «Un tabou académique ? La pédagogie critique dans les contextes socioéducatifs francophones». 78^e Congrès annuel de l'ACFAS, 12 mai 2010.

Potvin, M. *Discours sociaux et médiatiques pendant la crise des accommodements raisonnables.* Colloque annuel du Service interculturel collégial (SIC) « Perspectives du pluralisme ethnoculturel dans le réseau collégial québécois ». Longueuil, 27 mai 2010.

Potvin, M. *Discours sociaux et médiatiques pendant la crise des accommodements raisonnables.* Colloque « Espace Média. Pour qui? Pourquoi ? », Association des professeures et des professeurs de sociologie des collèges (APPSC Sherbrooke, 31 mai 2010).

COLLOQUES PROFESSIONNELS ET ATELIERS DE FORMATION

Potvin, M. *Citoyenneté, antiracisme et anti-discrimination à l'école québécoise »,* Direction des services aux communautés culturelles, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), 24 novembre 2009.

Potvin, M. *Éléments d'une stratégie antiraciste.* Direction de la recherche, de l'éducation et des

communications, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse, 26 avril 2010.

PRÉSENCE DANS LES MÉDIAS

Le Délit, journal francophone de l'Université McGill, « Les accommodements raisonnés », Montréal, 24 novembre 2009.

Journal Médias, webmagazine des étudiants en journalisme de l'UQAM, « La faute des médias », Montréal, 26 novembre 2009.

Radio-Canada International, Émission Tam Tam Canada, « Médias et accommodements », Montréal, 7 décembre 2009.

Geneviève Audet, stagiaire postdoctorale

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Articles acceptés et numéros spéciaux de revue

Audet, G. (2010). « Composer avec la diversité culturelle en classe de maternelle : résultats d'une analyse de récits de pratique enseignants. » *Revue de l'intégration et des migrations internationales/Journal of International Migration and Integration (RIMI)*. (Accepté)

Henda Ben Salah, stagiaire postdoctorale

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Articles soumis

Henda Ben Salah, H et Mc Andrew, M. « Les carrières scolaires au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique : entre aspirations et réalisations ». *Revue européenne des migrations internationales*.

COLLOQUES, CONGRÈS, ÉVÈNEMENTS SCIENTIFIQUES

Ben Salah, H. *Les carrières scolaires au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique : entre aspirations et réalisations*. Colloque international *La réussite scolaire des élèves issus de l'immigration.* 6 novembre 2009.

Ben Salah, H., Présentation, « Les résultats scolaires des élèves issus de l'immigration : entre aspirations et réalisations », Journée scientifique organisée par l'Institut National de la Recherche Scientifique, INRS-Urbanisation, Culture et Société. Montréal, 4 Juin 2010.

Amina Triki-Yamani, stagiaire postdoctorale

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Article soumis

Triki-Yamani, A., "Relationship to Knowledge and Islamic Identity: The Case of the French Moutaha-

jibâte Students”, *Comparative Studies of South Asia, Africa, and the Middle East*.

COLLOQUES, CONGRES ET EVENEMENTS SCIENTIFIQUES

TRIKI-YAMANI, A. *Relationship to Knowledge and Islamic Identity: The Case of the French Moutahajibâte Students. International Colloquium ‘Veiled Constellation»* Toronto, 5 Juin 2010.

Paul Zanazanian, doctorant

PRODUCTIONS AVEC COMITÉ DE LECTURE

Chapitres de livre à paraître

Zanazanian, P. « La conscience historique des enseignants d’histoire francophones à l’égard des Anglo-québécois: quelques regards sur une étude qualitative.» Association québécoise pour la didactique de l’histoire et de la géographie (AQDHG) (à paraître).

AUTRES PUBLICATIONS

Revue professionnelle

Zanazanian, P. La conscience historique et l’identité nationale : les enseignants d’histoire Francophones à l’égard des Anglo-québécois. » *Enjeux de l’univers social*. (à paraître)

COLLOQUES, CONGRÈS, ÉVÉNEMENTS SCIENTIFIQUES

Zanazanian, P. *La conscience historique des enseignants d’histoire francophones à l’égard des Anglo-québécois : quelques réflexions sur une étude qualitative* », 5^e Congrès de l’Association québécoise pour la didactique de l’histoire et de la géographie (AQDHG). Bromont, 17 octobre 2009.

Zanazanian, P. *La conscience historique et la structuration des frontières intergroupes : les enseignants d’histoire nationale Franco-québécois à l’égard de la minorité anglophone du Québec*. 78^e Congrès de l’Association francophone pour le savoir (ACFAS). Session « Communautés d’expression anglaise du Québec : enjeux actuels et tendances ». Montréal, 10 mai 2010.